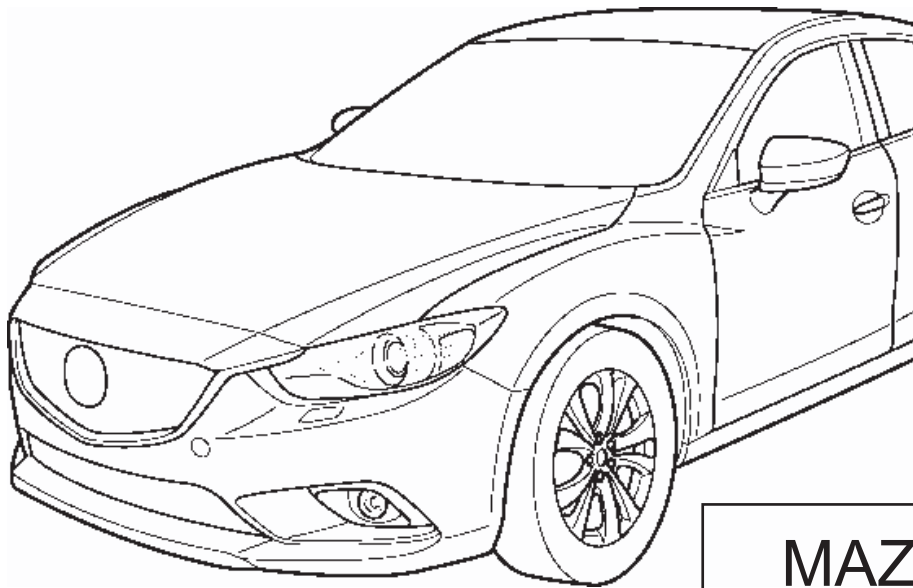


# MAZDA

<b>GB</b> CAR-NAVIGATION UNIT Installation Instructions	<b>N</b> NAVIGERINGSSEHET FOR BIL Monteringsveiledning
<b>D</b> NAVIGATIONSGERÄT Einbauanleitung	<b>S</b> BILNAVIGATIONSSYSTEM Monteringsanvisning
<b>E</b> UNIDAD DE NAVEGACIÓN DE AUTOMÓVIL Instrucciones de Montaje	<b>SF</b> AUTONAVIGAATTORI Asennusohje
<b>F</b> APPAREIL D'AIDE À LA NAVIGATION ROUTIÈRE Instructions de Montage	<b>CZ</b> NAVIGACE DO AUTA Návod k Montáži
<b>I</b> UNITÀ DI NAVIGAZIONE PER AUTO Istruzioni di Montaggio	<b>H</b> AUTÓNÁVIGÁTOR EGYSÉG Beszerelési Utasítása
<b>P</b> UNIDADE DE NAVEGAÇÃO DO CARRO Instruções de Montagem	<b>PL</b> SAMOCHODOWA JEDNOSTKA NAWIGACYJNA Instrukcja Instalowania
<b>NL</b> AUTONAVIGATIE-EENHEID Inbouw-Instructie	<b>GR</b> ΜΟΝΑΔΑ ΠΛΟΉΓΗΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ Οδηγίες Τοποθέτησης
<b>DK</b> BILNAVIGATIONSENHED Monteringsvejledning	<b>RU</b> БЛОК НАВИГАЦИИ АВТОМОБИЛЯ Инструкции по установке



**MAZDA 6 GJ**

Part No: **GHY9 79 EZXA (LHD)**  
**GJY7 79 EZX (RHD)**

Date: 13-07-2012

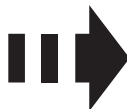
© Copyrights MAZDA / MAZDA ACE

Sheet 1 of 12

Expert Fitment Required  
Montage durch Fachwerkstatt erforderlich  
Montaje sólo por el concesionario  
Montage par spécialiste nécessaire  
E' necessario in officina specializzata  
Especialista em montagem requerido  
Montage door vakman nodig  
Montage ved professionelt værksted påkrævet  
Nødvendig med montering fra fagvejværksted  
Værkstedsmontage erfordras  
Asennus tarpeen merkkikorjaamossa  
Montáž ve specializované dílně nutná  
A szereléshez szakmúhely kell  
Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny  
Να τοποθετεί από συνεργείο  
Необходима подгонка специалистом



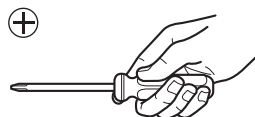
- (GB)** Position arrow
- (D)** Positionspfeil
- (E)** Flecha de posición
- (F)** Flèche de position
- (I)** Freccia di posizione
- (P)** Flexa de posição
- (NL)** Lokatie/Positie pijl
- (DK)** Lokaliseringsspil
- (N)** Posisjonspil
- (S)** Positionspil
- (SF)** Paikannusnuoli
- (CZ)** Šipka na pozici
- (H)** Helyzetjelző nyíl
- (PL)** Strzałka położenia
- (GR)** Βέλος θέσης
- (RU)** Стрелка расположения



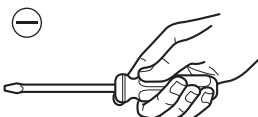
- (GB)** Movement arrow
- (D)** Bewegungspfeil
- (E)** Flecha de movimiento
- (F)** Flèche de mouvement
- (I)** Freccia di movimento
- (P)** Flexa de movimento
- (NL)** Richtingspijl
- (DK)** Bevægelsespil
- (N)** Bevegelsespil
- (S)** Rørelsepil
- (SF)** Liikesuuntanuoli
- (CZ)** Šipka pohybu
- (H)** Mozgásirányjelző nyíl
- (PL)** Strzałka kierunku ruchu
- (GR)** Βέλος κίνησης
- (RU)** Стрелка движения

L+R

- (GB)** Same procedure for the left and right side
- (D)** Gleicher einbau für linke und rechte seite
- (E)** Mismo procedimiento para lado izquierdo y derecho
- (F)** Procédure identique pour les côtés gauche et droit
- (I)** Stessa procedura valida per il lato destro e sinistro
- (P)** Mesmo procedimento para o lado esquerdo e direito
- (NL)** Dezelfde procedure voor de linker en rechter zijde
- (DK)** Samme fremgangsmåde for venstre og højre side
- (N)** Samme prosedyre for venstre og høyre side
- (S)** Samma åtgärd för vänster och höger sida
- (SF)** Samat toimenpiteet vasemmalle ja oikealle puolelle
- (CZ)** Postup je stejný pro levou i pravou stranu
- (H)** Az eljárás azonos a bal és a jobboldalon
- (PL)** Te same czynności należy wykonać po lewej i prawej stronie
- (GR)** Ίδια διαδικασία για την αριστερή και τη δεξιά πλευρά
- (RU)** Однаковая последовательность действий как для левой, так и для правой стороны



- (GB)** Use philips screwdriver
- (D)** Kreuzschraubendreher verwenden
- (E)** Utilizar destornillador de estrella
- (F)** Utiliser tournevis cruciforme
- (I)** Utilizzare cacciavite a croce
- (P)** Utilizar chave de fendas cruzada
- (NL)** Kruiskopschroevendraaier
- (DK)** Krydskærnskruetrækker anvendes
- (N)** Bruk stjemeskrujern
- (S)** Använd skruvmejsel för krysspår
- (SF)** Käytä ristipääruuvitalttaa
- (CZ)** Použít křížový šroubovák
- (H)** Használjon keresztfejű csavarhúzó
- (PL)** Stosować śrubokręt krzyżowy
- (GR)** Χρησιμοποιείτε καταβίδι για βίδες φίλιπς
- (RU)** Используйте крестообразную отвертку



- (GB)** Use flat-blade screwdriver
- (D)** Einen flachen schraubendreher verwenden
- (E)** Use destornillador de punta plana
- (F)** Utiliser un tournevis à tête plate
- (I)** Utilizzare un cacciavite a testa piatta
- (P)** Utilizar chave de fendas
- (NL)** Gebruik een platte schroevendraaier
- (DK)** Brug en fladhovedet skruetrækker
- (N)** Bruk flathodet skrutrekker
- (S)** Använd en platt skruvmejsel
- (SF)** Käytä litteäteräistä ruuvivainta
- (CZ)** Použijte šroubovák s plochou hlavou
- (H)** Használjon lapos fejű csavarhúzó
- (PL)** Używać śrubokrętu z płaską końcówką
- (GR)** Χρησιμοποιήστε καταβίδι επίπεδης κεφαλής
- (RU)** Используйте отвертку с плоским жалом



- (GB)** See workshop manual
- (D)** Siehe werkstatthandbuch
- (E)** Ver manual de taller
- (F)** Voir manuel d'atelier
- (I)** Vedere manuale officina
- (P)** Cf. o manual da oficina
- (NL)** Zie werkplaatshandboek
- (DK)** Se værkstedshåndbog
- (N)** Se verkstedshåndboka
- (S)** Se verkstadshandboken
- (SF)** Katso korjaamon käsikirjasta
- (CZ)** Viz dílenskou příručku
- (H)** Lásd a műhely-kézikönyvből
- (PL)** Patrz podręcznik warsztatowy
- (GR)** λέτε Εγχειρίδιο Συνεργείου
- (RU)** См. руководство по ремонту



- (GB)** Throw away
- (D)** Entsorgen
- (E)** Tratamiento de residuos
- (F)** Rebuter
- (I)** Smaltire
- (P)** Eliminar
- (NL)** Weggooien
- (DK)** Affald
- (N)** Avskaffe
- (S)** Ta hand om avfallet
- (SF)** Hävittää
- (CZ)** Vyhodit
- (H)** Távolítsa el
- (PL)** Usunąć jako odpad
- (GR)** Απόσυρση
- (RU)** Выбросите



- (GB)** Warning
- (D)** Achtung
- (E)** Atención
- (F)** Attention
- (I)** Attenzione
- (P)** Atenção
- (NL)** Let op
- (DK)** Bemærk
- (N)** Pass på
- (S)** Varning
- (SF)** Huomio
- (CZ)** Pozor
- (H)** Figyelem
- (PL)** Uwaga
- (GR)** Προσοχή
- (RU)** Осторожно



- (GB)** Disconnect
- (D)** Abklemmen
- (E)** Desconectar
- (F)** Déconnecter
- (I)** Staccare
- (P)** Desligar
- (NL)** Demonteren
- (DK)** Frakobles
- (N)** Klem av
- (S)** Koppla los
- (SF)** Irrota
- (CZ)** Odpojit
- (H)** Szakítsa meg, kapcsolja szét
- (PL)** Rozłączyć
- (GR)** Αποσύνδεση
- (RU)** Разъедините



- (GB) Connect
- (D) Verbinden
- (E) Conectar
- (F) Raccorder
- (I) Collegare
- (P) Ligar
- (NL) Aansluiten
- (DK) Kobles
- (N) Tilkopling
- (S) Anslut
- (SF) Yhdystä
- (CZ) Spojit
- (H) Kapcsolja össze
- (PL) Połączyć
- (GR) Σύνδεση
- (RU) Соедините

- (GB) Tape up
- (D) Mit Klebeband befestigen
- (E) Fijar con cinta adhesiva
- (F) Fixer avec ruban adhésif
- (I) Fissare con nastro adesivo
- (P) Sujeitar com fita adesiva
- (NL) Vastzetten met tape
- (DK) Fastgøres med tape
- (N) Fest fast med klebebånd
- (S) Fästet med tejp
- (SF) Kiinnytyt teipillä
- (CZ) Upevnit lepicí páskou
- (H) Rögzítse ragasztószalaggal
- (PL) Umocować taśmą samoprzylepną
- (GR) Στερέωση με κολλητική ταινία
- (RU) Закрепите клейкой лентой

- (GB) See Installation instructions
- (D) Siehe Installationsanleitung
- (E) Consulte las Instrucciones de instalación
- (F) Voir les instructions d'installation
- (I) Vedere le istruzioni di installazione
- (P) Veja as instruções de instalação
- (NL) Zie installatie-instructies
- (DK) Se monteringsvejledning
- (N) Se installeringsveiledningen
- (S) Se installationssanvisningarna
- (SF) Katso asennusohjeet
- (CZ) Viz instalační pokyny
- (H) Lásd a telepítési utasításokat
- (PL) Patrz instrukcja instalacji
- (GR) Βλέπε οδηγίες εγκατάστασης
- (RU) См. инструкции по установке

**GB**

- Before installation, park the vehicle in a safe and level place and remove the ignition key.
- To avoid damage to wiring harness, ensure contact with sharp edges is prevented.
- Ensure that the wiring harness is routed and fixed in the correct position, so that there is no interference in the area of the foot pedals.
- Re-fit panels. Ensure that the wiring harness and other components are neatly and securely located.

#### Installation of the GPS antenna

- People with pacemakers should avoid physical contact with the magnetic antenna and should not carry the antenna on their person, as this may affect the function of the pacemaker.
- Keep the magnetic antenna away from data storage media (disks, credit cards, magnetic cards etc.) and electronic and precision engineering equipment, as this may cause data to be deleted.
- Do not use the antenna in areas at risk of explosion.
- Switch on the vehicle ignition for commissioning.

**E**

- Antes de comenzar las labores de montaje, colocar el vehículo sobre una superficie segura y llana y extraer la llave de contacto.
- Para evitar daños en el cableado, comprobar que no exista contacto con bordes cortantes.
- Asegurarse de que el arnés de cables se coloque y se fije en la posición apropiada de forma que no represente un estorbo en la zona de los pedales.
- Volver a colocar las piezas de revestimiento. Comprobar que el cableado y el resto de componentes se encuentren correctamente conectados y en la posición apropiada.

#### Montaje de la antena del GPS

- Las personas con marcapasos deberán evitar el contacto físico con la antena magnética y no deberían llevarla consigo, ya que ésta podría afectar al funcionamiento del marcapasos.
- Mantener la antena alejada de medios de almacenamiento de datos (disquetes, tarjetas de crédito, tarjetas magnéticas, etc.), así como de aparatos de precisión electrónicos y técnicos, ya que, en caso contrario, podría producirse una pérdida de datos.
- No hacer uso de la antena en zonas con peligro de explosión.
- Para la puesta en funcionamiento, arrancar el vehículo.

**D**

- Vor Beginn der Einbauarbeiten das Fahrzeug auf einer sicheren und ebenen Stelle abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
- Zur Vermeidung von Beschädigung der Verkabelung sicherstellen, daß Berührung mit scharfen Kanten vermieden wird.
- Sicherstellen, daß der Kabelbaum an der richtigen Stelle verlegt und befestigt wird, damit er nicht im Bereich der Fußpedale stören kann.
- Verkleidungsteile wieder anbringen. Sicherstellen, daß die Verkabelung und die anderen Komponenten korrekt anliegen und sorgfältig positioniert sind.

#### Montage der GPS-Antenne

- Menschen mit Herzschrittmacher müssen physischen Kontakt mit der magnetischen Antenne vermeiden und sollten die Antenne nicht am Körper tragen, da dieses die Funktion des Herzschrittmachers beeinträchtigen kann.
- Die magnetische Antenne weghalten von Datenspeichermedien (Disketten, Kreditkarten, magnetischen Karten usw.) sowie von elektronischen und technischen Präzisionsgeräten, da sonst Daten gelöscht werden können.
- Die Antenne nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Zur Inbetriebnahme die Zündung des Fahrzeugs einschalten.

**F**

- Avant de commencer les travaux de montage, garer le véhicule en un lieu sûr et plat et retirer la clé de contact.
- Pour éviter un endommagement du câblage, éviter tout contact avec des arêtes vives.
- Veiller à une pose et une fixation du faisceau de câbles dans l'endroit approprié pour qu'il ne puisse pas gêner dans la zone de la pédale.
- Remettre en place les pièces de revêtement. Veiller à l'emplacement correct et au positionnement soigneux du câblage et des autres composants.

#### Montage de l'antenne GPS

- Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent éviter tout contact physique avec l'antenne magnétique et ne devraient pas porter l'antenne sur leur corps, ceci risquant de détériorer la fonction du stimulateur cardiaque.
- Tenir l'antenne magnétique à l'écart des supports d'enregistrement de données (disquettes, cartes de crédit, cartes magnétiques, etc.), ainsi que des dispositifs électroniques et techniques de précision pour éviter un effacement de données.
- Ne pas utiliser l'antenne dans des zones présentant un danger d'explosion.
- Pour la mise en service, brancher l'allumage du véhicule.

**I**

- Prima di cominciare i lavori di montaggio bloccare la macchina su un'area sicura e piana e togliere la chiave di accensione.
- Per evitare danni al cablaggio verificare che non ci sia alcun punto di contatto con orli taglienti.
- Verificare che il fascio di cavi sia posato e fissato al punto giusto in modo che non disturbi nell'area dei pedali.
- Riposizionare gli elementi di copertura. Verificare che il cablaggio e gli altri componenti siano posati e posizionati accuratamente.

### Montaggio dell'antenna GPS.

- Persone con stimolatore cardiaco devono evitare il contatto fisico con l'antenna elettromagnetica e non dovrebbero nemmeno portare l'antenna sul corpo, poiché essa può pregiudicare il buon funzionamento dello stimolatore cardiaco.
- Tenere l'antenna elettromagnetica lontana dai supporti memorie dati (come dischetti, carte di credito, carte elettromagnetiche ecc.) nonché da apparecchi di precisione sia elettrici che tecnici, dei quali possono venire cancellati i dati.
- Non usare l'antenna in campi con pericolo di esplosione.
- Per la messa in servizio attuare il contatto di accensione della macchina.

**NL**

- Alvorens met het monteren te beginnen het voertuig op een veilige en horizontale plaats zetten en de contactsleutel uit het contact nemen.
- Ter voorkoming van beschadigingen aan de bedrading dient ervoor te worden gezord, dat aanraking met scherpe kanten wordt vermeden.
- Let erop, dat de kabelboom op de juiste plaats wordt geplaatst en bevestigd, zodat hij in de omgeving van de pedalen niet kan storen.
- Panelen weer aanbrengen. Erup letten, dat de bedrading alsmede de andere componenten correct liggen en zorgvuldig worden gepositioneerd.

### Montage van de GPS-antenne

- Mensen met een pacemaker dienen fysiek contact met de magnetische antenne te vermijden en mogen de antenne niet op het lichaam dragen, daar dit de werking van de magnetische antenne nadelig kan beïnvloeden.
- De magnetische antenne op een afstand van media voor het opslaan van gegevens (zoals disketten, creditcards, magnetische kaarten) alsmede van elektronische en technische precisie-apparatuur houden, daar anders gegevens kunnen worden gewist.
- De antenne niet in een omgeving met gevaar van explosie toepassen.
- Om het toestel in gebruik te nemen de ontsteking van het voertuig aanzetten.

**P**

- Estacionar o veículo em superfície plana e segura antes do início dos trabalhos de montagem e retirar a chave de ignição.
- Para evitar danos na cablagem, assegurar-se que seja evitado o contacto com cantos afiados.
- Assegurar-se que o jogo de cabos seja disposto e preso no ponto adequado, para que não venha a entrar no sector da pedaleira.
- Colocar novamente as peças de revestimento. Assegurar-se que o jogo de cabos e outros componentes estão posicionados correcta e cuidadosamente.

### Montagem da antena GPS

- Pessoas com marca-passos devem evitar contacto físico com a antena magnética e não devem portar a antena no próprio corpo, pois a mesma pode atrapalhar o funcionamento do marca-passos.
- Manter a antena magnética afastada de meios de memorização magnética (disquetes, cartões de crédito, cartões magnéticos, etc.) bem como de aparelhos de precisão electrónicos e técnicos, caso contrário os dados podem ser apagados.
- Não utilizar a antena em sectores com risco de explosão.
- Para colocação em serviço, ligar a ignição do veículo.

**DK**

- Før De påbegynder monteringsarbejde, skal De stille køretøjet på et sikkert og plant sted og trække tændingsnøglen af.
- For at forhindre, at kabelføringen beskadiges, skal De sikre, at berøring med skarpe kanter undgås.
- Vær sikker på, at kabeltræet føres og fastgøres det rigtige sted, således at det ikke kan forstyrre i fodpedalernes område.
- Anbring igen beklædningsdelene. Vær sikker på, at kabelføringen og de andre komponenter ligger korrekt og er positioneret omhyggeligt.

### Montering af GPS-antennen

- Mennesker med pacemaker skal undgå fysisk kontakt med den magnetiske antenne og bør ikke bære antennen på kroppen, da dette kan forringe pacemakerens funktion.
- Hold den magnetiske antenne væk fra datalagringsmedier (disketter, kreditkort, magnetiske kort osv.) samt fra elektroniske og tekniske præcisionsaggregater, da data ellers kan blive slettet.
- Anvend ikke antennen i eksplosionstruede områder.
- I forbindelse med idrifttagning skal De koble køretøjets tænding til.

**N**

- Før monteringsarbeidene begynner, må kjøretøyet plasseres på et sikkert og jevnt sted, og tenningsnøkkelen må trekkes av.
- For å unngå skade på kablene, må det passes på at de ikke kommer i berøring med skarpe kanter.
- Vær sikker på at kabelbunten legges opp på riktig sted og blir festet fast, slik at den ikke kan forstyrre i området rundt fotpedalene.
- Sett på paneldele igjen. Vær sikker på at kablene og de andre komponentene ligger korrekt og er plassert omhyggelig.

**Montering av GPS-antenne**

- Personer med pacemaker må unngå fysisk kontakt med den magnetiske antennen og bør ikke bære antennen på kroppen sin, da denne funksjonen kan ha negativ innflytelse på funksjonen til pacemakeren.
- Den magnetiske antennen må holdes borte fra medier som lagrer data (f. eks. disketter, kredittkort, magnetiske kort osv.) såsom fra elektroniske og tekniske presisjonsapparater, da ellers data kan bli slettet.
- Antennen må ikke brukes innenfor eksplosjonsfarlige områder.
- For ibruktaking må teningen på kjøretøyet slås på.

**SF**

- Aja ajoneuvo ennen asennustyön aloitusta tukevalle ja tasaiselle paikalle ja irrota virta-avain.
- Kaapeloinnin vaurioitumisen estämiseksi varmista, että johdot eivät pääse kosketuksiin terävien reunojen kanssa.
- Varmista, että kaapelinippu sijoitetaan oikeaan paikkaan ja kiinnitetään siten, ettei se häiritse poljintilassa.
- Asenna vuorauksen osat takaisin paikoilleen. Varmista, että kaapelointi ja muut komponentit ovat oikeilla paikoillaan ja sijoitetut huolellisesti.

**GPS-antennin asennus**

- Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, on vältettävä fyysistä kosketusta magneettiseen antenniin eikä antennia pidä silloin kantaa vartalossa, koska se aiheuttaa häiriöitä sydämentahdistimen toimintaan.
- Pidä magneettinen antenni erossa tietojentallennusvälineistä (disketit, luottokortit, magneetikortit, jne.) sekä elektronisista ja teknisistä tarkkuuslaitteista, koska niiden tiedot voivat tuhoutua.
- Älä käytä antennia räjähdykselle alttiissa paikoissa.
- Kytke ajoneuvon virta päälle käyttöönottoa varten.

**S**

- Parkera bilen på en säker och plan plats innan montagearbetena påbörjas och dra ur tändningsnyckeln.
- Se till att beröring med vassa kanter undviks för att förhindra skador på kablaget.
- Säkerställ att ledningsknippet dras och fästs på rätt plats så att det inte kan störa i området kring pedalerna.
- Sätt tillbaka inklädnaden igen. Se till att kablar och andra komponenter ligger an på rätt sätt och är omsorgsfullt placerade.

**Montage av GPS-antennen**

- Personer med pacemaker måste undvika fysisk kontakt med den magnetiska antennen och skall inte bära antennen på sig, eftersom detta menligt kan påverka pacemakerns funktion.
- Håll den magnetiska antennen borta från datalagringsmedier (disketter, kredittkort, magnetkort osv.) samt från elektroniska och tekniska precisionsinstrument, eftersom annars data kan raderas.
- Använd inte antennen i områden med explosionsrisk.
- För igångsättning slås bilens tändning till.

**CZ**

- Před započítím montážních prací zaparkujte vozidlo na bezpečném a rovném místě a vytáhněte klíč zapalování.
- Aby se zabránilo poškození kabelů, zajistěte aby se nedotýkaly ostrých hran.
- Zajistěte, aby byl svazek kabelů položen a připevněn na správném místě, aby nemohl překážet v prostoru pedálů.
- Opět upevněte díly obložení. Zajistěte, aby kabely a ostatní komponenty správně přiléhaly a aby byly pečlivě umístěny.

**Montáž antény GPS**

- Lidé s kardiostimulátorem se musí vyhnout fyzickému kontaktu s magnetickou anténou a neměly by nosit anténu při těle, neboť anténa by mohla ovlivnit funkci kardiostimulátoru.
- Magnetická anténa nemá přicházet do styku s datovými médii (diskety, kreditní karty, magnetické karty atd.) a elektronickými a technickými přesnými přístroji, neboť by mohlo dojít ke smazání dat.
- Nepoužívejte anténu v oblastech ohrožených výbuchem.
- Pro uvedení do provozu zapněte zapalování vozidla.

**H**

- A beszerelési munkák megkezdése előtt állítsa le a járművet egy biztonságos, vízszintes helyen és húzza le az indítókulcsot.
- A kábelek sérülésének megelőzésére gondoskodjon arról, hogy azok ne érhessenek éles sarkokhoz vagy élekhez.
- Gondoskodjon arról, hogy a kábelköteg az arra kijelölt helyen kerüljön rögzítésre, nehogy a lábpedálok működését akadályozza.
- Ismét szerelje fel a borításokat. Gondoskodjon arról, hogy a kábelek és a többi alkatrész pontosan az arra kijelölt helyekre kerüljenek és biztonságosan legyenek rögzítve.

### A GPS-antenna felszerelése

- Pacemakerrel ellátott személyek ne érjenek hozzá a mágneses antennához és ne hordják a testükön az antennát, mivel ez befolyásolhatja a pacemaker működését.
- Tartsa távol a mágneses antennát az adattároló berendezésektől (floppy, hitelkártyák, mágneses kártyák stb.) valamint precíziós elektronikus és műszaki berendezésektől, mivel ellenkező esetben az adatok törlésre kerülhetnek.
- Robbanásveszélyes helyeken az antennát ne használja.
- Az üzembe helyezéshez kapcsolja be a jármű gyújtását.

**GR**

- Πριν από την έναρξη των εργασιών εγκατάστασης τοποθετείτε το αυτοκίνητο σε ένα ασφαλές και επίπεδο μέρος και αφαιρείτε το κλειδί μίζας.
- Για την αποφυγή ζημιών στην καλωδίωση εξασφαλίζετε, ώστε τα καλώδια να μην έρχονται σε επαφή με αιχμηρές γωνίες.
- Εξασφαλίζετε το πέρασμα και τη στερέωση της καλωδίωσης από τα σωστά σημεία, ώστε αυτή να μην μπορεί να εμποδίζει στην περιοχή των πεντάλ.
- Τοποθετείτε πάλι τα εξαρτήματα επένδυσης. Εξασφαλίζετε, ώστε η καλωδίωση και τα άλλα στοιχεία να έχουν τοποθετηθεί σωστά και στην ακριβή τους θέση.

### Συναρμολόγηση της GPS-κεραίας

- Πρόσωπα με βηματοδότη καρδιάς πρέπει να αποφεύγουν τη σωματική επαφή με τη μαγνητική κεραία και οφείλουν να μην κρατούν την κεραία, διότι αυτό θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του βηματοδότη καρδιάς.
- Κρατάτε τη μαγνητική κεραία μακριά από αποθηκευτικά μέσα δεδομένων (δισκέτες, πιστωτικές κάρτες, μαγνητικές κάρτες κτλ.) καθώς επίσης και από ηλεκτρονικές και τεχνικές συσκευές ακριβείας, διότι διαφορετικά θα μπορούσαν να διαγραφούν δεδομένα.
- Μη χρησιμοποιείτε την κεραία σε περιοχές με επικινδυνότητα έκρηξης.
- Για την έναρξη λειτουργίας ανοίγετε με το διακόπτη μίζας.

**PL**

- Przed przystąpieniem do czynności montażu ustawić pojazd na stabilnej, równej powierzchni i wyjąć kluczyk zapłonowy ze stacyjki.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodów, zadbać aby przewody nie stykały się z ostrymi krawędziami.
- Upewnić się, czy wiązka kablowa jest ułożona i zamocowana we właściwym miejscu, aby nie przeszkadzała w strefie ruchu pedałów samochodu.
- Na powrót osadzić elementy osłonowe. Upewnić się, że przewody oraz inne elementy składowe są ułożone prawidłowo i starannie umocowane.

### Montaż anteny GPS

- Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca muszą unikać fizycznego zetknięcia z anteną magnetyczną i nie powinni nosić anteny na sobie, bowiem może ona oddziaływać niekorzystnie na działanie rozrusznika.
- Antena magnetyczna powinna być ułożona z dala od nośników danych (dyskiety, kart kredytowych, kart magnetycznych itd.) oraz od precyzyjnych urządzeń elektronicznych, aby zapobiec utracie danych.
- Nie użytkować anteny w obszarach zagrożonych wybuchem.
- W celu uruchomienia systemu włączyć zapłon samochodu.

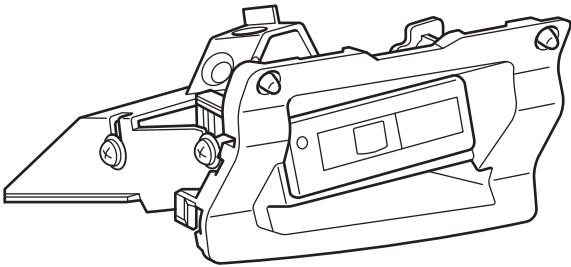
**RUS**

- Перед началом монтажных работ необходимо поставить автомобиль на ровном и безопасном месте и вытащить ключ зажигания.
- Во избежание повреждений изоляции кабеля не допускать соприкосновения с острыми углами
- Удостоверьтесь в том, что жгут проводов правильно проведён и прикреплён.
- Установить панель, проверить правильность и точность расположения кабелей и других частей

### Монтаж антенны.

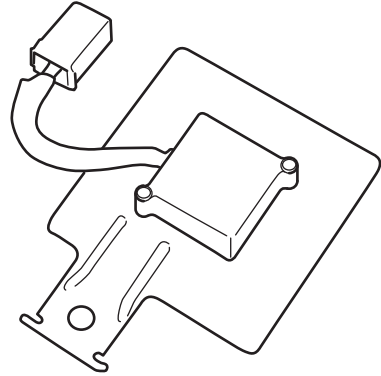
- Людям с электростимулятором сердца необходимо избегать физического контакта с магнитной антенной и нельзя носить её на теле, так как это может повлиять на деятельность электростимулятора сердца.
- Магнитную антенну необходимо держать на отдалении от носителей информации (дискет, кредитных карт, магнитных карт и т.д.), а также от электронных и технических высокоточных инструментов, так как в противном случае могут быть потеряны данные.
- Антенну нельзя использовать во взрывоопасных местах.
- Для ввода в действие необходимо включить зажигание и.

**A**



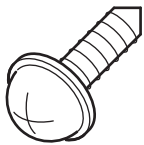
X 1

**B**



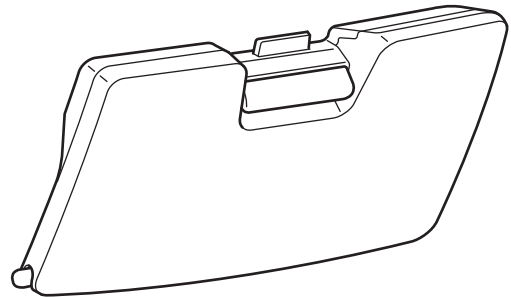
X 1

**C**



X 1

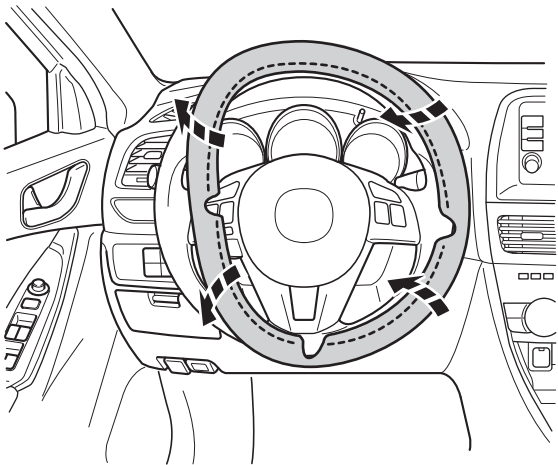
**D**



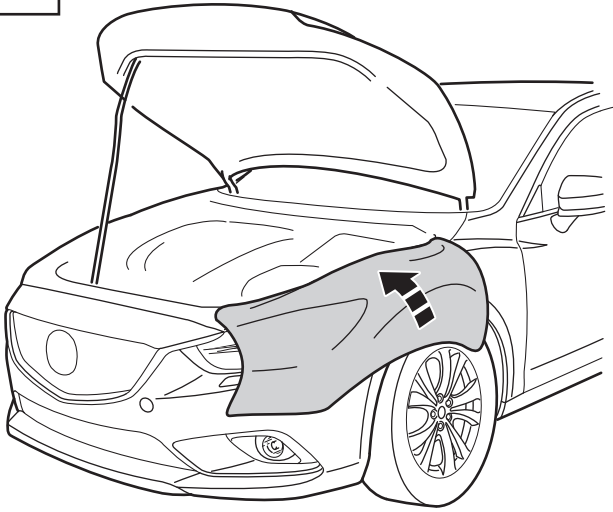
X 1



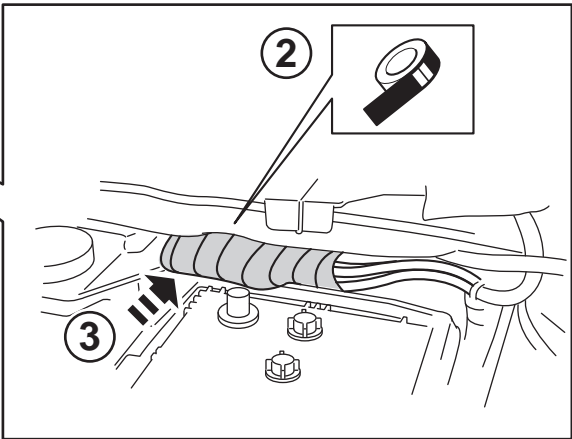
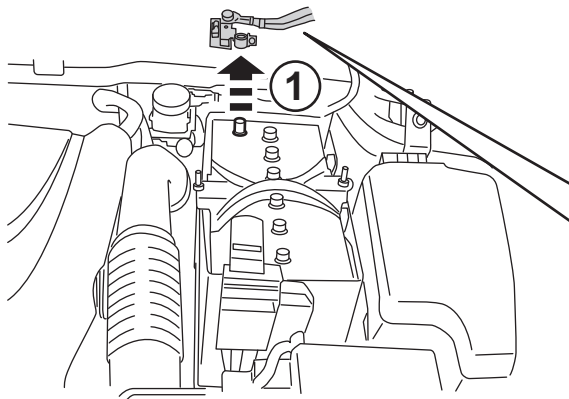
1



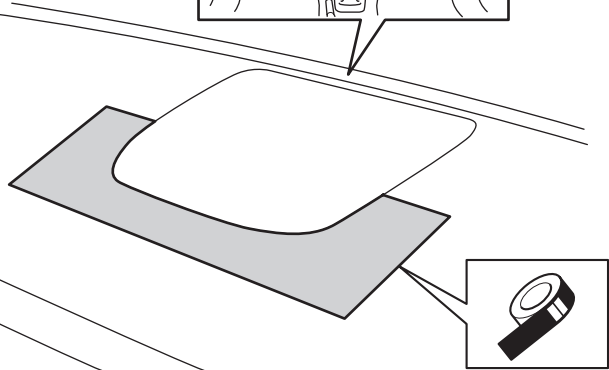
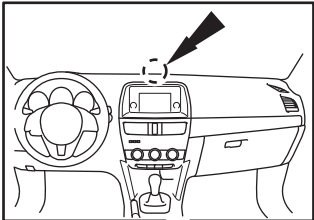
2



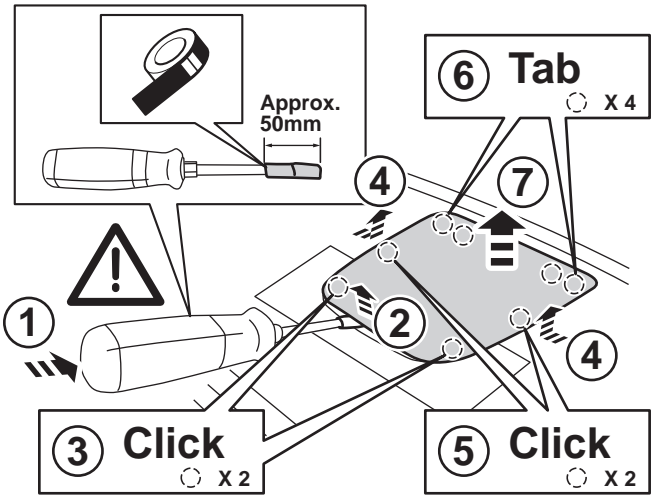
3



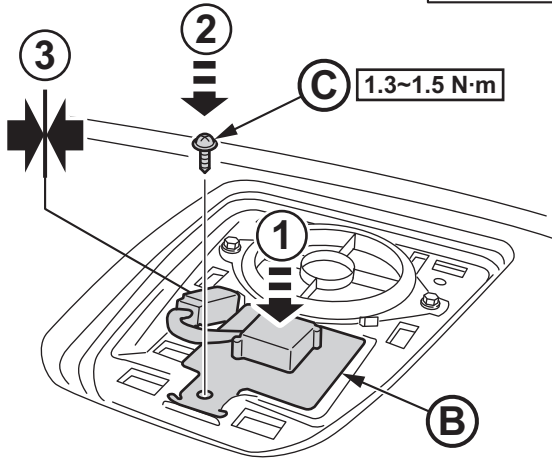
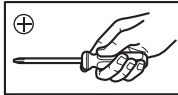
4



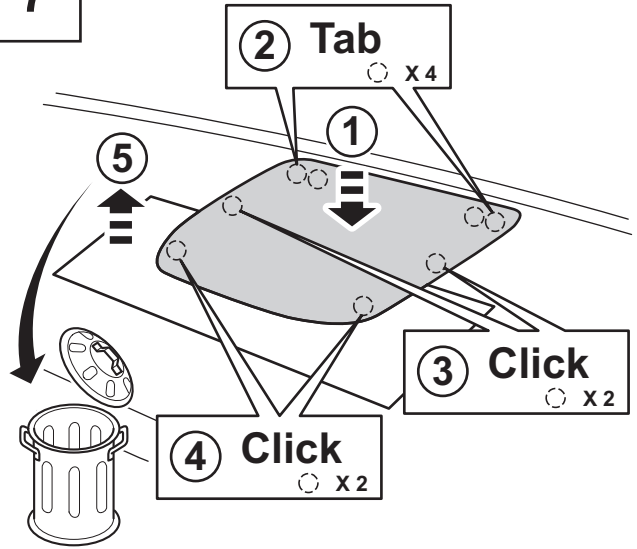
5



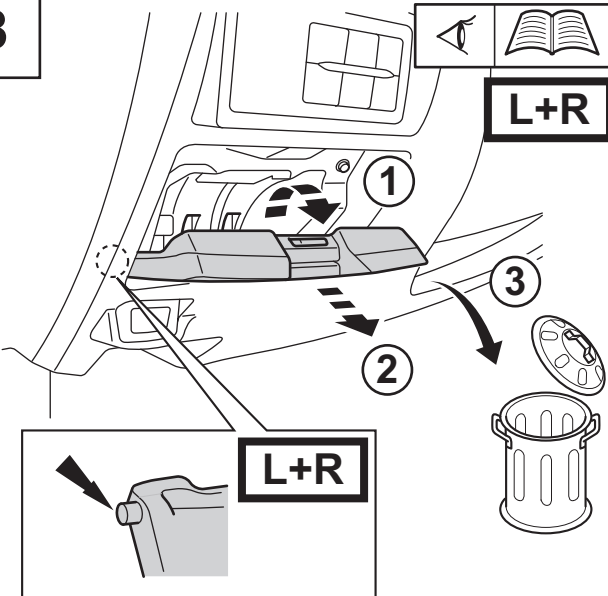
6



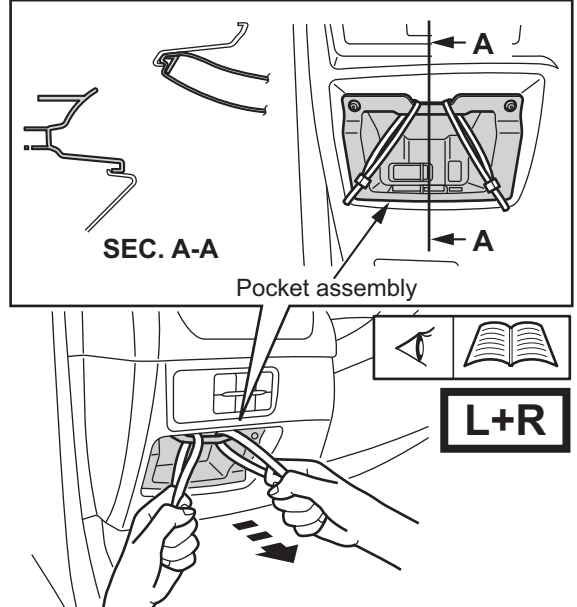
7



8



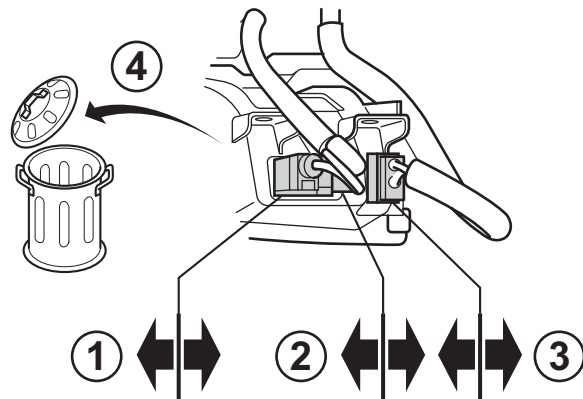
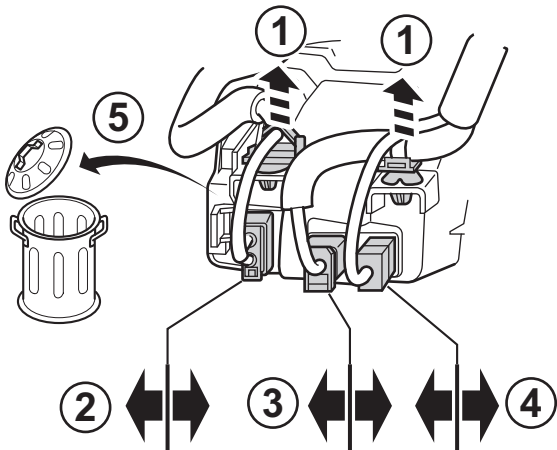
9



10

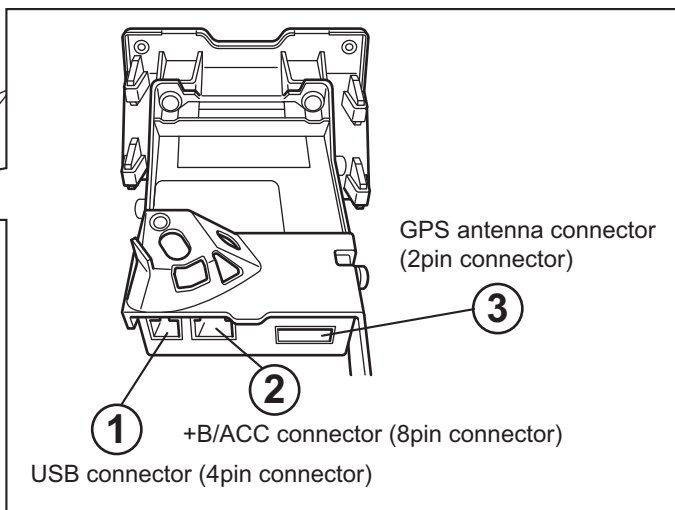
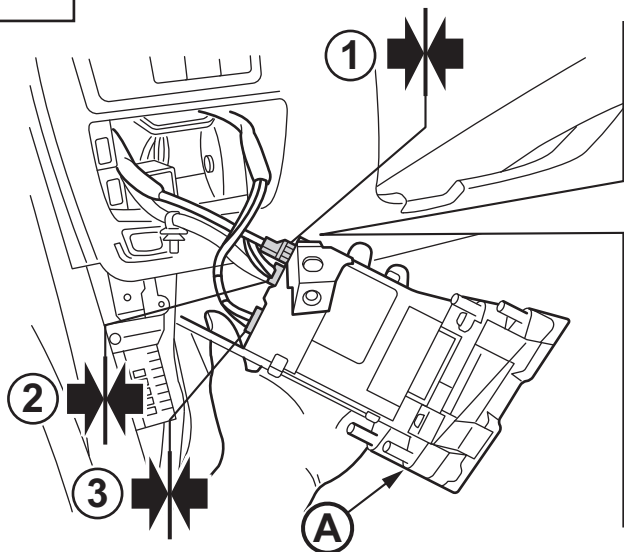
LH steering wheel

RH steering wheel



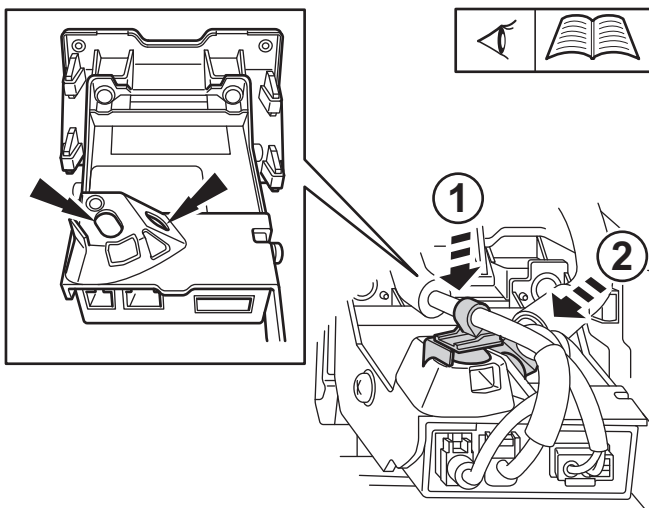
11

L+R



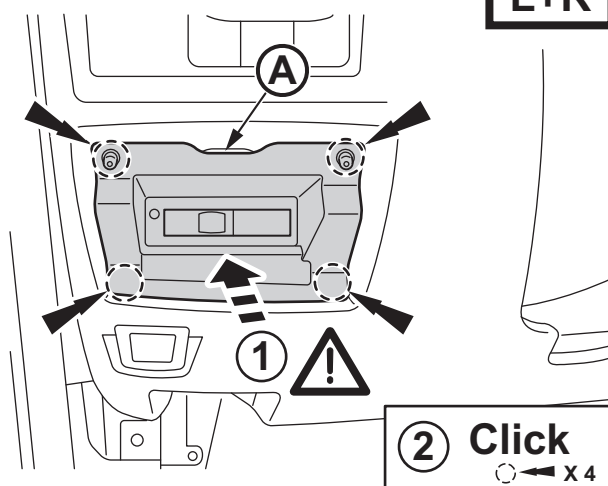
12

LH steering wheel only



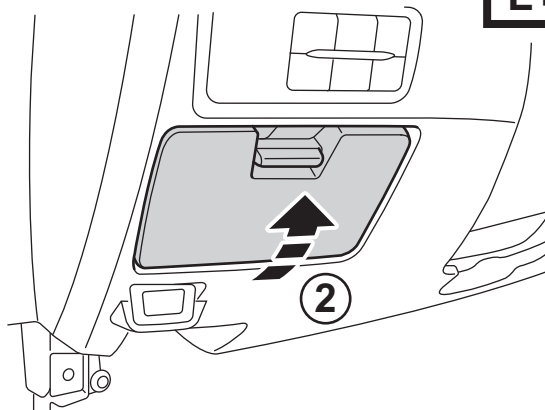
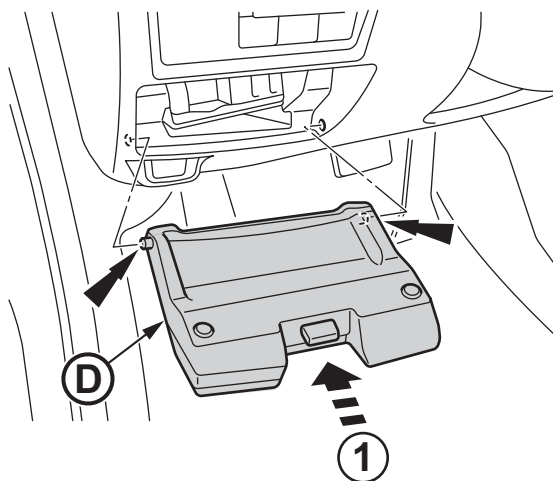
13

L+R

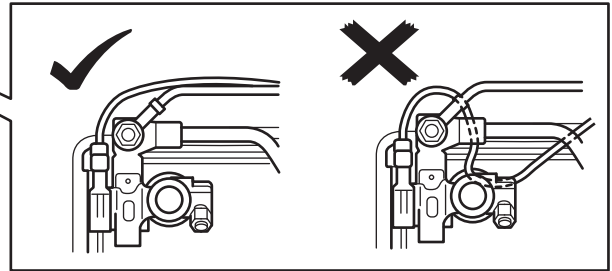
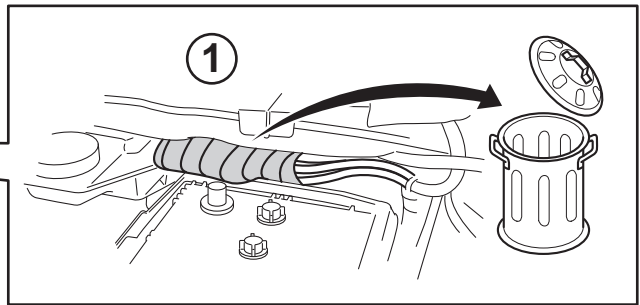
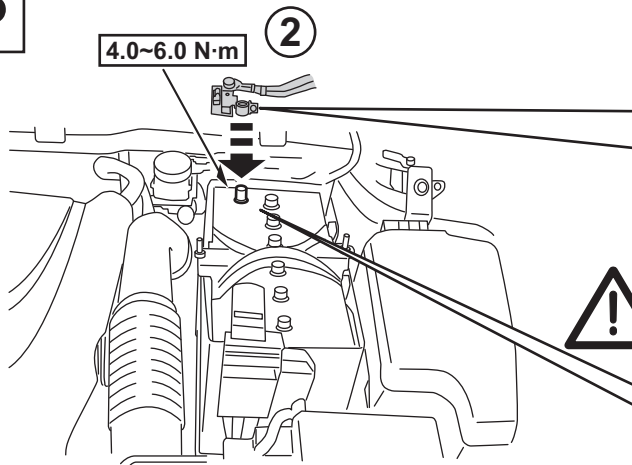


14

L+R



15



16



Refer to the genuine car-navigation unit installation instructions "5.OPERATION CHECK"

## 5. OPERATION CHECK

After installing the car-navigation unit, verify the connection of the GPS antenna, +B/ACC, and USB connectors

